



PN-EN ISO 9001:2009

# FAKTY U ŹRÓDEŁ

BIULETYN INFORMACYJNY GMINY KRYNICY-ZDROJU

ISSN: 2083-6163

Nr 2 (31), Listopad 2017 r.

## UROCZYSTOŚCI 5-LECIA DZIAŁALNOŚCI KRYNICKIEGO UNIWERSYTETU OTWARTEGO UTW — Inauguracja roku akademickiego 2017/2018



**MISS SUPRANATIONAL**  
1 GRUDNIA  
GODZ. 20:00

**MISTER SUPRANATIONAL**  
2 GRUDNIA  
GODZ. 20:00

**MISS POLSKI**  
3 GRUDNIA  
GODZ. 20:00

*Festiwal Piękna*  
2017

WYSTĄPIĄ: SUNSTROKE PROJECT, MICHAŁ SZPAK, FEEL, KASIA MOS, ALEKSANDRA SZMIT, KABARET MŁODYCH PANÓW

KRYNICA-ZDRÓJ, HALA WIDOWISKOWO-SPORTOWA, WEJŚCIE OD GODZ. 19:00

BILETY DO NABYCIA: **KUP BILET**

Budynek Informacji Turystycznej  
ul. Zdrojowa 4/2, 33-380 Krynica-Zdrój,  
Hala Widowiskowo - Sportowa  
ul. Park Sportowy 5

PRODUCENT TV  
**1-3 GRUDNIA**  
20:00 NA ŻYWO

W tym numerze:

Strona:

**BUDOWA TRASY ROWEROWEJ VELOKRYNICA** 2-3

**NOWY WYGLĄD ULICY KS. WŁADYSŁAWA GURGACZA** 4

**STREFA SPORTU, ZABAWY I REKREACJI PRZY ULICY WIEJSKIEJ** 5

**REMONT GENERALNY BUDYNKU „STAREGO OŚRODKA ZDROWIA” DOBIEGA KOŃCA** 6

**HISTORIA KRZYŻA NA GÓRZE KRZYŻOWEJ** 7

**Z KRONIKI KUO UTW** 8





## Budowa trasy rowerowej ruszyła z rozmachem

Położenie geograficzne Krynicy z pewnością nie ułatwia budowy tras rowerowych. Każdy mieszkaniec naszej gminy doskonale zdaje sobie z tego sprawę. W samym uzdrowisku, wciśniętym pomiędzy okoliczne wzniesienia, trudno jest wygospodarować odpowiednie tereny z przeznaczeniem na ten cel. Drugim ważnym powodem wstrzymywania się przez krynickich włodarzy z realizacją tego rodzaju inwestycji były do tej pory pieniądze. Nie trzeba być przecież skarbnikiem gminy, żeby wiedzieć, że budowa wielokilometrowych tras rowerowych, wraz z odpowiednią infrastrukturą, jest przedsięwzięciem kosztownym. Jak jednak widać na załączonych zdjęciach, burmistrz Dariusz Reško zdołał pokonać obie te przeszkody. **Pieniądze się znalazły** – i co najważniejsze, w zdecydowanej większości nie są to pieniądze krynickich podatników, ale środki zewnętrzne, skutecznie pozyskane z funduszy unijnych.

Ponad dwumilionowa dotacja z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego już została wykorzystana na ten cel. Burmistrz podpisał umowę o dofinansowanie pierwszego etapu budowy na początku tego roku. Od razu też przystąpił do działania. Intensywne prace ruszyły jednocześnie na wielu odcinkach wytyczonej trasy. Kryniczanie mogą już dostrzec pierwsze efekty prowadzonej inwestycji. **Wygląda to naprawdę dobrze**, a przecież to zaledwie początek budowy wielokilometrowego odcinka.

Kolejne cztery miliony zł burmistrz Reško pozyskał na ten cel w dniu 8 września 2017 r. (data podjęcia uchwały przez Zarząd Województwa Małopolskiego w sprawie przyznania dotacji). Za te pieniądze powstanie dwunastokilometrowy odcinek oznakowanej trasy rowerowej **VeloKrynica**. Jej przebieg zaplanowano w ten sposób, że z wyjątkiem ulicy Ebersa i fragmentu ulicy Granicznej (o małym natężeniu ruchu) będzie zupełnie odseparowana od ruchu samochodowego. Trasa w jednym miejscu będzie się krzyżować z drogą wojewódzką. Z tego względu zawarte zostanie odpowiednie porozumienie z Zarządem Dróg Wojewódzkich, gwarantujące wyznaczenie bezpiecznego przejazdu dla rowerzystów.



*Jak obiecałem, tak zrobię. Zarówno Kryniczanie, jak i odwiedzający naszą gminę turyści już wkrótce będą się cieszyć z efektów tej inwestycji.*





## – dodatkowe 4 mln pozyskane na ten cel

Nie ulega wątpliwości, że dzięki realizacji projektu **wzrośnie atrakcyjność Krynicy-Zdroju oraz Muszyny**, do której trasa będzie prowadzić, w efekcie czego zwiększy się liczba turystów odwiedzających te miejscowości. Znacząco poprawi się też konkurencyjność obu uzdrowisk i spójność proponowanej oferty. Będzie to sprzyjać rozwojowi hoteli, pensjonatów, gospodarstw agroturystycznych, punktów gastronomicznych oraz infrastruktury sportowo-rekreacyjnej. Innym efektem realizowanej inwestycji będzie zwiększenie bezpieczeństwa i komfortu rowerzystów poruszających się po Krynicy. Bezpośrednie połączenie centrum uzdrowiska z siecią głównych tras rowerowych województwa małopolskiego oraz z trasami na Słowacji stanie się faktem. **Wszyscy mieszkańcy gminy na tym zyskają.** Planowany jest bowiem wzrost liczby turystów odwiedzających Krynicy i pozostałe miejscowości o co najmniej 50 tys. osób rocznie.

Szacuje się ponadto, że nowo budowana trasa rowerowa przyniesie następujące efekty społeczno-ekonomiczne:

- liczba nowych miejsc noclegowych na 1km trasy: 1,65;
- liczba nowych miejsc pracy na 1km trasy: 0,42;
- średni roczny przychód generowany przez ruch turystyczny: 29 670 zł (na 1km trasy);
- średnie roczne korzyści ekonomiczne wynikające z zastąpienia ruchu zmotoryzowanego ruchem rowerowym: 39 607 zł (na 1km trasy).

Liczba osób korzystających z trasy może dochodzić do 200 tys. rocznie (średniorocznie każdego dnia z trasy korzystać ma ok. 400 do 600 osób). Trasa służyć będzie zarówno przyjezdnym odwiedzającym dwa małopolskie uzdrowiska (Krynicy i Muszynę), jak i mieszkańcom obu miast (jako element rekreacji i jednocześnie alternatywny – względem samochodu czy autobusu – sposób przemieszczania się).

O postępach prac przy realizacji tej inwestycji będziemy informować na bieżąco w kolejnych numerach biuletynu.

(RED)





## Nowy wygląd ulicy ks. Władysława Gurgacza

Remont generalny budynku „Starego Ośrodka Zdrowia” przy ul. Kraszewskiego 49 w Krynicy-Zdroju to nie jedyna gminna inwestycja zrealizowana ostatnio w tej części miasta. Jak widać na załączonych zdjęciach, całkowicie nowy, atrakcyjny wygląd zyskała także zlokalizowana nieopodal ulica mająca za patrona ks. Władysława Gurgacza. Jej odbudowa to jeden z dwóch projektów zgłoszonych w ubiegłym roku w ramach pierwszej edycji *Budżetu Obywatelskiego Krynicy-Zdroju*, na które oddano najwięcej głosów mieszkańców. Z pewnością duża w tym zastęga społeczności skupionej przy parafii p.w. Św. Antoniego w Krynicy-Zdroju, dla której estetyka bezpośredniego otoczenia Kościoła jest sprawą ważną. Nie ulega wątpliwości, że stan tej ulicy przed remontem pozostawiał wiele do życzenia. Koleiny, wyboje i ubytki w nawierzchni utrudniały kierowcom wyjazd w kierunku ulicy Kraszewskiego.

Společną inicjatywę zmierzającą do rewitalizacji tego miejsca należy więc uznać za w pełni uzasadnioną. Warto przypomnieć, że na projekt oddano łącznie 479 głosów, co zapewniło mu pierwsze miejsce w kolejce przedsięwzięć zakwalifikowanych przez komisję konkursową do wykonania w 2017 r. Głosowanie w tej sprawie odbyło się w dniach od 30 września do 14 października 2016 r. Udział w nim mogli wziąć wszyscy zameldowani mieszkańcy

Krynicy-Zdroju, którzy ukończyli 16 lat. Każdemu uprawnionemu mieszkańcowi przypadła jedna głos, który mógł oddać na dowolny spośród 15 projektów zadań poddanych pod głosowanie.

Na etapie wyboru wykonawcy okazało się, że kwota przeznaczona na ten cel w ramach pierwszej edycji *Budżetu Obywatelskiego* (80 tys. zł) nie wystarczy do sfinansowania całego zadania. Wszystko przez ceny usług budowlanych, które znacznie wzrosły w ciągu ostatniego roku pod wpływem trwającej koniunktury gospodarczej. Nie chcąc odkładać w czasie realizacji tej inwestycji burmistrz Dariusz Reško zdecydował się wyasygnować dodatkowe 30 tys. zł. ze środków znajdujących się poza *Budżetem Obywatelskim*. Dzięki temu udało się przeprowadzić remont w ustalonym terminie i w pełnym zaplanowanym zakresie.

Prace objęte umową z wykonawcą obejmowały rozebranie starej nawierzchni ulicy z kostki betonowej wraz z krawężnikami, wykonanie dolnej warstwy podbudowy z kruszywa naturalnego, wykonanie górnej warstwy podbudowy z kruszywa łamanego, montaż nowych krawężników betonowych oraz wykonanie nowej nawierzchni jezdni z kostki brukowej betonowej wraz z chodnikiem. Efekty inwestycji są widoczne na poniższych zdjęciach.

(RED)





## Strefa sportu, zabawy i rekreacji przy ulicy Wiejskiej

Strefa sportu, zabawy i rekreacji dla pokoleń to drugi spośród dwóch projektów zgłoszonych w ubiegłym roku w ramach pierwszej edycji *Budżetu Obywatelskiego Krynicy-Zdroju*, które doczekały się realizacji. Pomysłodawcom tego projektu zależało na stworzeniu miejsca przyjaznego osobom w każdym wieku. Zaproponowali stworzenie czterech stref aktywności, z przeznaczeniem dla poszczególnych grup wiekowych. Przystosowany do tego celu park został wyposażony w rozbudowany zestaw urządzeń, z których mogą korzystać seniorzy, osoby dorosłe, młodzież, dzieci w wieku szkolnym i przedszkolnym oraz najmłodszy. Na miejsce realizacji projektu wybrano skwer przy ulicy Wiejskiej, wykorzystywany do tej pory jako plac zabaw dla dzieci. Teren ten doskonale nadawał się do realizacji przedsięwzięcia. Jego główne atuty to cisza, bliskość ścieżki rowerowej oraz mały ruch samochodowy.

Nowe elementy wyposażenia zaprojektowanej strefy to: stolik szachy-chińczyk, worek do ćwiczeń, kalistenik, rower-jeździec, twister podwójny, koła tai chi podwójne, zestaw sprawnościowy, piłkarzyki oraz betonowy stół do ping-ponga. Wszystko to doskonale wkomponowano w otoczenie, zapewniając odpowiednią kolorystykę poszczególnych elementów wyposażenia. Całość uzupełniono ławkami i miejscami

do odpoczynku. W ten sposób stworzono warunki sprzyjające zabawie, aktywności sportowej oraz rozrywkom umysłowym. Dzięki temu zrealizowany został główny cel projektu, którym było kształtowanie zamiłowania do aktywności w każdym wieku.

Na projekt pod nazwą „*Dla każdego coś odpowiedniego czyli strefa sportu, zabawy i rekreacji dla pokoleń*” oddano łącznie 354 głosy, co zapewniło mu drugie miejsce na liście przedsięwzięć zakwalifikowanych przez komisję konkursową do wykonania w 2017 r. Głosowanie przeprowadzono w dniach od 30 września do 14 października 2016 r. Środki przeznaczone na realizację tej inwestycji w ramach pierwszej edycji *Budżetu Obywatelskiego Krynicy-Zdroju* zamknęły się kwotą 98 800 zł. Załączone zdjęcia dają podstawę do wniosku, że pieniądze te zostały dobrze spożytkowane. Strefa będzie służyć mieszkańcom przez długie lata i z pewnością przyczyni się do poprawy warunków życia miejscowej społeczności. Powodzenie tego projektu powinno też zachęcić do podejmowania podobnych inicjatyw w innych częściach Krynicy. Koncepcja budżetu obywatelskiego doskonale się do tego nadaje. Pozwala bowiem samym mieszkańcom decydować o tym, co powstanie w ich bezpośrednim otoczeniu za pieniądze publiczne.

(RED)





## Remont generalny budynku „Starego Ośrodka Zdrowia” dobiega końca

Niszczący do niedawna budynek przy ul. Kraszewskiego 49 („Stary Ośrodek Zdrowia”) już nie straszy swoim wyglądem. W ciągu zaledwie kilku miesięcy zmienił się nie do poznania. Dzięki wykonaniu warstwy termoizolacyjnej ścian zewnętrznych, wymianie pokrycia dachowego, zmianie rozmieszczenia i wymiarów niektórych otworów okiennych, zastosowaniu nowych materiałów wykończeniowych oraz odpowiednim doborze kolorystyki, znacznie podniosła się atrakcyjność wizualna tego obiektu i jego otoczenia. Pod względem estetyki inwestycję tę należy więc zdecydowanie zaliczyć na plus. Wypełnia ona długą listę przedsięwzięć realizowanych systematycznie od kilku lat, których podstawowym celem jest poprawa wizerunku uzdrowiska.

Remont generalny obiektu przyczynił się także do podniesienia jego standardu. Dzięki przemyślanemu projektowi wnętrza uzyskano poprawę komunikacji w całym budynku, zwiększenie przejrzystości jego układu funkcjonalnego, a także odpowiednią dostępność pomieszczeń dla osób niepełnosprawnych. Dotychczasowe funkcje budynku nie uległy zasadniczej zmianie. Podobnie jak poprzednio, tak i teraz wykorzystywany będzie na cele ochrony zdrowia oraz cele mieszkaniowe.

Zmianie uległy jedynie proporcje tych funkcji. Wyglądają one następująco:

Na **parterze** zlokalizowane będą gabinety lekarskie (stomatologia, protetyka), wspólna poczekalnia dla wszystkich gabinetów, toaleta dla pacjentów, zaplecze socjalne dla lekarzy, kotłownia i pomieszczenie porządkowe. Pomieszczenia na parterze dostępne będą wyłącznie z poziomu terenu od strony wschodniej (od strony dworca). Kondygnacja parteru nie ma połączenia z pozostałymi kondygnacjami budynku.

Na **I piętrze** zlokalizowano 3 niezależne lokale mieszkalne.

Na **II piętrze** zlokalizowano 3 niezależne lokale mieszkalne.

Na **III piętrze** zlokalizowano 4 niezależne lokale mieszkalne.

Na **poddaszu** zlokalizowano 4 niezależne lokale mieszkalne.

Odbiór budynku i jego oddanie do eksploatacji przewidziany jest na pierwszy kwartał przyszłego roku.

Poinformujemy o tym czytelników w jednym z kolejnych numerów biuletynu.

(RED)



## URDY WIRCH – Góra Krzyżowa (Krzyż – dziękczynne wotum sprzed 160 lat !)

Intencją niniejszego artykułu jest wyróżnienie mniej uczęszczanego zakątka Krynicy oraz przypomnienie wyjątkowej historii, która wyszlachetniając dziki Urdy Wirch na Górę Krzyżową, od 160 lat nobilituje krynicki Zdrój. Krzyżowa wspina się ponad Uzdrowskiem po jego zachodniej stronie, nieco wyżej i miejscami bardziej stromo niż sąsiednia Holica od zachodu czy Góra Parkowa od wschodu. Urdy Wirch (hardy szczyt) w połowie XIX w. pysznił się swoją samotnością ponad rozległymi polanami i łąkami, uprawianymi przez okolicznych mieszkańców. Łemkowie zapewne czuli wobec niego respekt skoro przypisali wzniesieniu nazwę „hardy”. Współcześnie, dosyć wysoko nad podnóżem wzniesienia, majaczy górna linia zabudowy, prawie granicząca ze ścianą lasu, nad ulicami Szkolną, Zamkową i Zieloną; dzięki swojemu położeniu i „wzrostowi” Krzyżowa nadal widoczna jest z wielu miejsc obszaru Uzdrowska.

Data historyczną dla Urdego Wirchu i być może dla jego późniejszej, dotąd obowiązującej nazwy, był październik 1857 r. – pierwsza rocznica ustaleń Komisji Wiekopomnej. Goście kąpielowi z wdzięczności za uratowanie Zdroju, ufundowali krzyż jako dziękczynne wotum. Wybór miejsca na dziewiczym dotąd, ale hardym szczycie i postawienie na nim krzyża jako wyraz dziękczynienia, musiał się wiązać z przekonaniem fundatorów, że nowy symbol nad Zdrojem uchroni go przed kolejnymi zagrożeniami. Nie było wtedy jeszcze w Krynicy ani kościoła ani sanktuarium na Górze Parkowej. Może więc zamierzeniem gości kąpielowych było i ten niedostatek krzyżem dominującym nad Zdrojem wypełnić? Według kronikarza, widoczna łaska niebios spowodowała, że w pierwszym „pokomisyjnym” roku przybyło do Krynicy już 900 gości kąpielowych.

Z upływem lat, przy końcu XIX w., drewniany krzyż zaczął wykazywać oznaki zniszczenia. W roku 1898 C.K. Komisarz Powiatowy Antoni Mravincšics polecił wymienić go na nowy – modrzewiowy, z wizerunkiem głowy Chrystusa na skrzyżowaniu ramion. W takiej formie krzyż przetrwał do 1952 r. Ówczesny Proboszcz kościoła zdrojowego ks. Dziekan Antoni Wojewoda zlecił wówczas kolejną jego wymianę warsztatowi Komisji Zdrojowej.

Historię już trzeciego krzyża – obecnego monumentu opowiedzieli naoczni świadkowie jego powstawania Roman Chruściel, Józef Koth i Michał Hyria oraz Marian Dziubanik. Z uzyskanych relacji wynika, że miała ona następujący przebieg: Po dokładnym rozpoznaniu warunków terenowych, postanowiono wykorzystać trwające rekonstrukcje odwiertów i spróbować „zdobyć” grubościennymi stalowymi rurami szybami. Prace warsztatowe prawie konspiracyjnie wykonywali najlepsi fachowcy: Stanisław Zięba, Michał Hyria i Michał Wójcik. Nad całością przygotowań czuwał kierownik warsztatu pan Władysław Smoleń. Przewiezieniem „obiektu” zajęli się (pod osłoną nocy) Pan Bolesław Kociak. We wnętrzu krzyża umieszczono szklany pojemnik z historycznym zapisem. Krzyż o wysokości 12 m. posadowiono przy pomocy kilkusobowej grupy wolontariuszy.

Czy krzyż był poświęcony? Zapewne tak, choć nie ma na to przekonujących dowodów – widocznie krzyż sam w sobie stanowiąc świętość, nie wymagał osobnego ceremoniału. Przez dziesiątki lat widoczny był z Deptaka. Przy końcu XX w. niegdysiejsza szczytowa polana widokowa zarosła lasem i drzewa zasłoniły krzyż. Mało kto o nim pamiętał, a „niewidzialna ręka” zmieniła mu prawdziwą intencję (na skraju polany widniała mała tabliczka z datą konfederacji Barskiej!).

Okolo 1990 r. na szczyt Krzyżowej wybrali się członkowie krynickiego Klubu Tatrzańskieg Witold Filas, Julian Klamerus i Piotr Bodziony. Przypadkiem trafili na krzyż; zwrócili uwagę na niepokojąco postępującą korozję – zdawało by się wiecznego materiału. Prawie natychmiast zajęli się konserwacją przypadkowo napotkanego obiektu sakralnego (jeszcze nie znając jego rzeczywistej historii). Przy okazji trochę przetrzebili zarośla i nieco rozwidnili dawną polanę, ale okoliczne drzewa wymagały interwencji leśników. Zbliżał się jubileuszowy 2000 rok. Parafia zdrojowa poszukiwała inspiracji do zaistnienia w życiu parafialnym czegoś niezwykłego dla uczczenia tego jubileuszu. Rada parafialna, za podszeptem J. Klamerusa, natchnęła księdza Dziekana Kazimierza Markowicza pomysłem zainicjowania corocznego nabożeństwa w Święto Podwyższenia Krzyża – w plenerze, przy krzyżu na Górze Krzyżowej. Ksiądz Dziekan wybrał się w towarzystwie Tadeusza Natkańskiego i Romana Chruściela na Krzyżową by sprawdzić warunki terenowe zapomnianego miejsca kultu. Pomysł wprowadzono w fazę realizacji. Ksiądz Dziekan zwrócił się do Leśnego Zakładu Doświadczalnego o wykonanie niezbędnych prac porządkowych wokół krzyża. Leśnicy spełnili prośbę z wielkim zapałem, a ponadto udostępnili księdzu Dziekanowi terenowego Jeepa z Panem Andrzejem Zwolakiem za kierownicą, do bezpiecznego przetransportowania sprzętu liturgicznego i wszystkiego co było niezbędne do aranżacji miejsca celebry.

Nadszedł dzień 14 września 2000 roku. Było wczesne popołudnie. Marian Dziubanik i Janusz Wódkiewicz, w imponującym sportowym stylu, zawiesili ozdobne szarfy na ramionach krzyża. Siostra Maria Budzik, mistrzyni w upiększaniu kościoła zdrojowego, paru zręcznymi ruchami rąk, z polnych kwiatów i leśnych ziół uzbieranych przy szlaku, wycharowała arcydzieło do ozdoby ołtarza polowego. Ksiądz Dziekan Mszę św. odprawił w licznej koncelebrze; założył na tę uroczystość 100-letni złotem haftowany ornat (z ceremonii poświęcenia kościoła zdrojowego). Na spotkanie przy krzyżu przybyło około 250 osób: goście kąpielowi i Kryniczanie, księża z sąsiednich parafii oraz siostry zakonne i seminarzyści. Obecna była także dyrekcja Leśnego Zakładu Doświadczalnego i przewodnicy beskidzcy.

Kończąc tę historię, wypadłoby postawić pytanie, czy teraz - gdy po różnych burzach dziejowych Zdrój krynicki nadal trwa, służy i znowu pięknieje, goście kąpielowi byłoby skłonni powtórzyć dziękczynienie na miarę tego sprzed 160 lat ?





**KRYNICKI  
UNIWERSYTET  
OTWARTY  
UNIWERSYTET  
TRZECIEGO WIEKU**

**Kontakt:**  
tel. 18 471 07 57  
mail: utw@ckkrynica.pl  
www: www.ck.krynica.pl

**Godziny dyżurów:**  
Poniedziałek - Piątek  
8:00 - 16:00

**Siedziba:**  
Centrum Kultury  
ul. Piłsudskiego 19  
33-380 Krynica-Zdrój  
II piętro, pokój nr 12

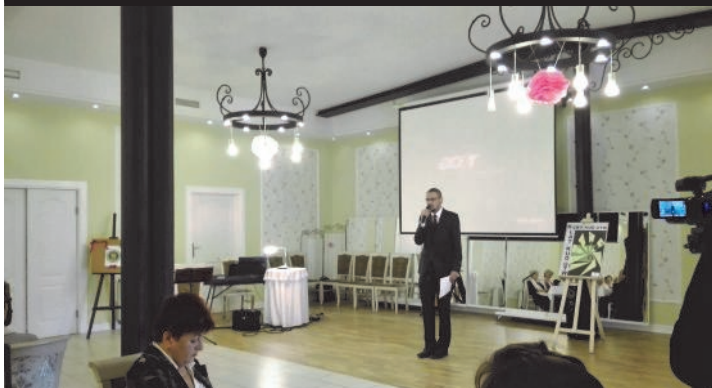
## Z KRONIKI KUO UTW



Jubileusz



Przed gaudeamus



Dyrektor CK – Wojciech Król



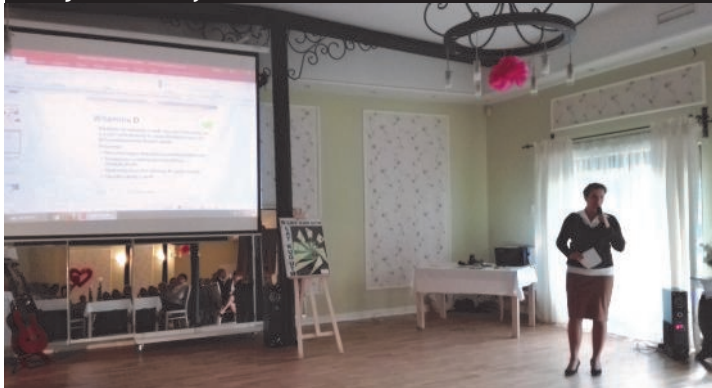
Ślubowanie



Tort jubileuszowy



Władze Uniwersytetu



Wykład inauguracyjny



Sluchacze i Goście

foto. M. Piątkowska / A. Kotlarz



ISSN: 2083-6163

Wpisane do rejestru dzienników i czasopism  
w dziale A pod nr 326

**REDAKCJA:**  
ul. Kraszewskiego 7  
33-380 Krynica-Zdrój  
tel. (18) 472 55 23  
E-mail: ugukry@ns.onet.pl

**WYDAWCA:**  
Urząd Miejski w Krynicy-Zdroju  
**REDAKTOR NACZELNY:**  
dr Sławomir Czarnecki  
**SKŁAD:**  
Urząd Miejski w Krynicy-Zdroju

**DRUK:**  
PPHU JAS-POL, Tylisz  
Redakcja nie zwraca tekstów niezamówio-  
nych oraz zastrzega sobie prawo ich  
redagowania i skracania. Redakcja nie  
odpowiada za treść zamieszczonych  
ogłoszeń.